

09/856068

BOX PCT 8518 Rec'd PCT/PTO 1 6 MAY 2001

IN THE UNITED STATES ELECTED OFFICE  
OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY-CHAPTER II

# 6  
10-19-01  
Mackel

PRELIMINARY AMENDMENT

APPLICANT(S): Jörg Bobzin

ATTORNEYS DOCKET NO. : 09796503-0138

SERIAL NO:

GROUP ART UNIT:

INTERNATIONAL APPLICATION NO: PCT/EP99/08683

INTERNATIONAL FILING DATE: 11 November 1999

INVENTION: "ELECTRICAL MACHINE"

Box PCT  
Hon. Assistant Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

S I R:

Please replace the specification pages 1-52, representing the translation of the PCT application, with the substitute specification pages 1-33 attached hereto in clean form. An additional specification entitled "Version with markings to show changes made" is also attached.

IN THE CLAIMS:

Cancel claims 1-42 without prejudice and replace them with new claims 43-84 as follows:

CLAIMS:

43. An electrical machine comprising an air gap, delimited by a field device, in the form of at least two bodies at a distance from one another, with each one first body located neighboring one second body, and with magnetic poles, belonging to at least one of the facing sides of the first and second body, which are magnetized orthogonally to the air gap, extending essentially over the entire air gap transverse to a direction of movement, each as a whole or divided into partial poles, and backed with return path material, which alternate in the direction of movement, and whose field runs essentially in a straight line inside the